

## Sommerfest in Elsau mit viel Italianità

*Am Samstag, 2. Juli, feiern das Staub Kaiser Haus und das Mehrgenerationenhaus La Casetta mit der Kita Tartaruga in Elsau zusammen mit der Bevölkerung, den Bewohnerinnen und Bewohnern sowie den Mitarbeitenden und deren Familien das Leben. Auf der «Piazza» im Garten bieten sie bunte Unterhaltung, einen Marktstand, Kulinarik sowie Spiel und Spass für alle Generationen.*

La Casetta und das Staub Kaiser Haus in Elsau laden am Tag der offenen Tür Gross und Klein von 11 bis 17 Uhr auf ihre «Piazza» in den Garten. Das Sommerfest steht ganz im Zeichen der Lebensfreude und der Italianità. Für südländische Stimmung sorgen italie-

nische Canzoni, Penne mit Pesto und Tomatensauce sowie ein reichhaltiges Desserbuffet mit italienischen Dolci.

Am kleinen Markt werden italienische Delikatessen angeboten, die die Bewohnerinnen und Bewohner der beiden Häuser mit viel Kreativität und Liebe

### Häuser für Jung und Alt

Das Staub Kaiser Haus in Rätterschen, Gemeinde Elsau, ist ein Haus, in dem pflegebedürftige Menschen betreut und unterstützt wohnen, ein Dach für Menschen unterschiedlichster Nationen, Traditionen und Lebensstile – mit einem Hauch Italianità, einer Prise Gemeinschaft und viel Lebensfreude und Lebenslust.

Die Kindertagesstätte Tartaruga unter demselben Dach ermöglicht im Alltag Begegnungen zwischen Jung und Alt und bringt Leben ins Haus. Die Kita ist eine professionelle, familienergänzende Einrichtung und bietet 18 Plätze für Kinder ab 3 Monaten bis zum Kindergarteneintritt. Sie ist von Montag bis Freitag geöffnet.

In der kleinen Siedlung pflegt man einen freundschaftlichen Austausch. Das Leben steht im Mittelpunkt in La Casetta, der Kita Tartaruga und dem Staub Kaiser Haus!

### Mehr Informationen

[www.eulachtal.ch](http://www.eulachtal.ch)

[www.kita-tartaruga.ch](http://www.kita-tartaruga.ch)



eigenhändig hergestellt haben: Limoncello, getrocknete italienische Kräutermischungen, eingelegtes Gemüse, leckere Bouillon, gemalte Karten. Eine Tombola lockt zudem mit tollen Preisen! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Gross und Klein sind herzlich willkommen.

«Wir freuen uns auf Sie!», sagt das Leitungsteam der Häuser.



**ZEHNDER  
HOLZ UND BAU**  
100 JAHRE

Rümikerstrasse 42  
8409 Winterthur-Hegi  
Tel. 052 245 10 60  
[www.zehnder-holz.ch](http://www.zehnder-holz.ch)

Holzbau  
Innenausbau  
Umbau  
Reparaturservice

